Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

Herausgeber: Société de communication de l'habitat social

Band: 45 (1972)

Heft: 9

Rubrik: Renseignements commerciaux

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Renseignements commerciaux

Zent SA Berne

Un système suisse de chauffage aux Jeux olympiques de Munich

De nombreux produits industriels suisses seront utilisés aux Jeux olympiques de Munich. Certains apparaîtront sous les feux de la rampe. D'autres rempliront leur tâche plus modestement dans les coulisses. C'est de l'un de ces produits qu'il est brièvement question ici.
Si l'on peut raisonnablement admettre qu'il ne sera pas nécessaire de chauffer pendant les Jeux olympiques de Munich – l'été 1972 devant bien une fois faire son apparition – il n'en reste pas moins que tous les bâtiments à caractère définitif ont été équipés d'une installation de chauffage. C'est ainsi que, pour les édifices scolaires situés au Centre de la presse et dans le Village olympique, on a choisi le plafond Zent FRENGER, un système pouvant être utilisé à la fois pour le chauffage, la climatisation et l'insonorisation. Le donneur de licence pour les plafonds Zent FRENGER fabriqués dans tous les principaux pays industriels du monde est une entreprise bernoise.

Kugler innove...
Lors de la dernière HILSA, Kugler, Fonderie+Robinetterie SA, Genève-Zurich-Berne, a présenté quatre nouveautés qui témoignent de sa volonté de mettre à la disposition de l'homme de métier et de l'utilisateur des installations sanitaires toujours plus sûres, plus pratiques, plus confortables. Nous pensons rendre service à nos lecteurs en en donnant, ici, une description sommaire.

Protection DSA Kugler
Cet appareil de construction simple et robuste remplit deux fonctions:

1. Il élimine les impuretés en mouvement dans l'eau.
2. Il protège contre les coups de bélier.

La protection DSA est avant tout un séparateur micronique centrifuge, elle sépare donc tout ce qui se décante à vue d'œil.
On note qu'en général les impuretés entraînées dans un réseau hydraulique sont à 98% plus lourdes que l'eau.
La partie séparateur est un «cyclone» dont les caractéristiques sont bien connues:

pour chauffage central et production d'eau chaude

automatiques — simples — économiques

cipag sa - vevey
bâle - zurich

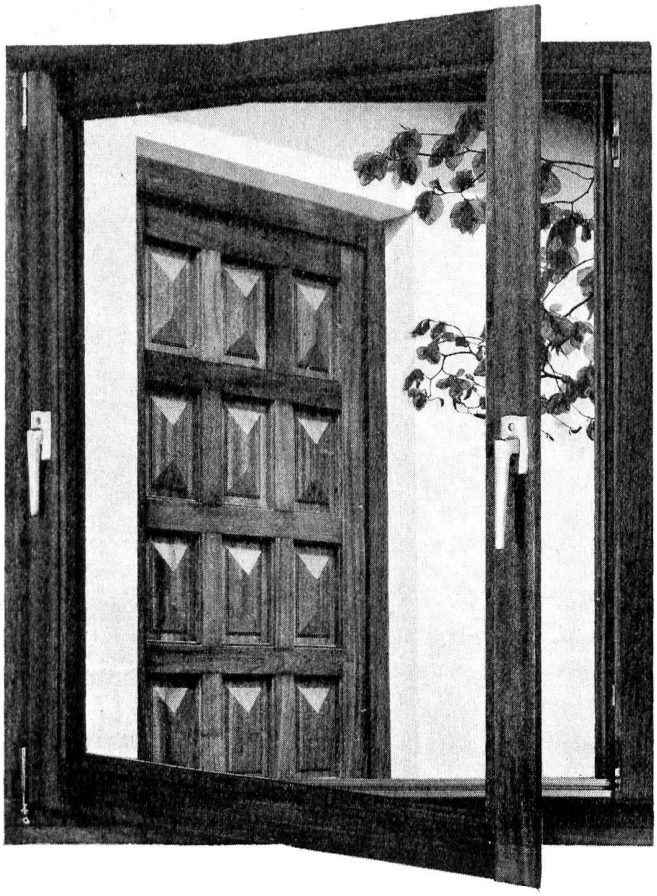
Toute particule plus dense que l'eau est entraînée par la force centrifuge vers le bas du «cyclone» dans un accumulateur (pour autant que l'eau ait une certaine vitesse), puis évacuée périodiquement, au moyen d'une purge manuelle ou automatique.
Un autre aspect de la protection des canalisations modernes est la lutte contre le coup de bélier.
La partie amortisseur qui complète, pour l'eau froide seulement, le haut de la protection DSA est constituée d'une cloche faisant office d'antibélier qui se compose d'une ou plusieurs masses élastiques dont le volume varie en fonction de la pression pouvant normalement être utilisée dans la gamme des pressions usuelles, jusqu'à 16 kg. au cm², sans envisager de préréglage ou contrôle.
Les protections DSA sont donc particulièrement valables pour toutes les installations sanitaires et industrielles.

Kuglostat-Eurotherm silencieux
Outre ses trois atouts majeurs déjà connus (fermeture des eaux avant le mécanisme interchangeable de mélange thermostatique, inverseur automatique douche-bain et antisiphonnage, coude pivotant pour flexible de douche), le mélangeur thermostatique auquel Kugler doit une large part de sa réputation a franchi un nouveau pas dans la lutte contre les décibels. Il est maintenant équipé, à choix, d'un gland-grille (avec jet dirigé) ou d'un gland aérateur (jet aéré et dirigé) qui font du nouveau Kuglostat Eurotherm un appareil apprécié pour sa très grande discrétion et une esthétique industrielle de bon goût.

Batterie de bain «muette»
La nouvelle batterie de bain Kugler bénéficie du même dispositif antibruit que le Kuglostat Eurotherm (gland-grille ou gland aérateur). Egalement équipée d'un inverseur automatique douche-bain et antisiphonnage, ainsi que d'un coude pivotant pour flexible de douche, elle comporte au surplus un goulot pivotant pour le bain fort apprécié d'une clientèle toujours plus exigeante en matière de confort sanitaire.

Iso-Plica,
le tube de cuivre à triple isolation thermique
Répondant aux exigences les plus sévères en matière d'isolation thermique, l'isolation Iso-Plica est composée d'une couche de papier fort, elle-même recouverte d'une couche de papier plastifié sur son côté extérieur, le tout étant consolidé par une fibre synthétique dure. Ces trois matériaux de bonne qualité, pressés ensemble en forme de vrille, donnent à cette isolation son élasticité, sa résistance aux chocs, et la rendent indéchirable. Chimiquement neutre, Iso-Plica n'entraîne aucune corrosion du tube de cuivre. D'autre part, la gaine isolante n'adhérant pas totalement au cuivre, le tube peut se dilater normalement et bénéficie, par la présence d'une couche d'air intermédiaire, d'une isolation thermique supplémentaire. Souple, durable, très maniable, la triple isolation Iso-Plica offre un maximum de garanties à l'installateur soucieux, à la fois, de simplifier son travail et de satisfaire sa clientèle par une installation à l'abri de tout reproche.

Kugler, Fonderie et Robinetterie SA
Tél. (022) 24 72 35
La Jonction, 1211 Genève 8



Portes et fenêtres
en acajou

Portes-fenêtres à soulèvement, portes d'entrées, portes de balcon coulissantes, portes-fenêtres ouvrantes et basculantes normalisées.

Fenêtres pour vitrage simple ou isolant, avec double battue.

Un programme complet comportant de nombreuses possibilités d'assemblage.

Menuiserie Industrielle
Chemin des Croisettes 7 - 1066 Epalinges s/Lausanne
Téléphone (021) 32 59 91

Je désire recevoir votre documentation H
Nom _____
Adresse _____
_____
_____

F. WECKER-FREY & Cie

Nouvelles possibilités de conception architectonique avec les éléments façonnés en béton « Weser » et les fenêtres alvéolées en béton « Weser »

Nombreux sont les bâtiments neufs qui arborent une allure austère et extrêmement sobre. Mais nombreux sont aussi les maîtres d'œuvre qui désirent une façade plus décorative et dégagée.

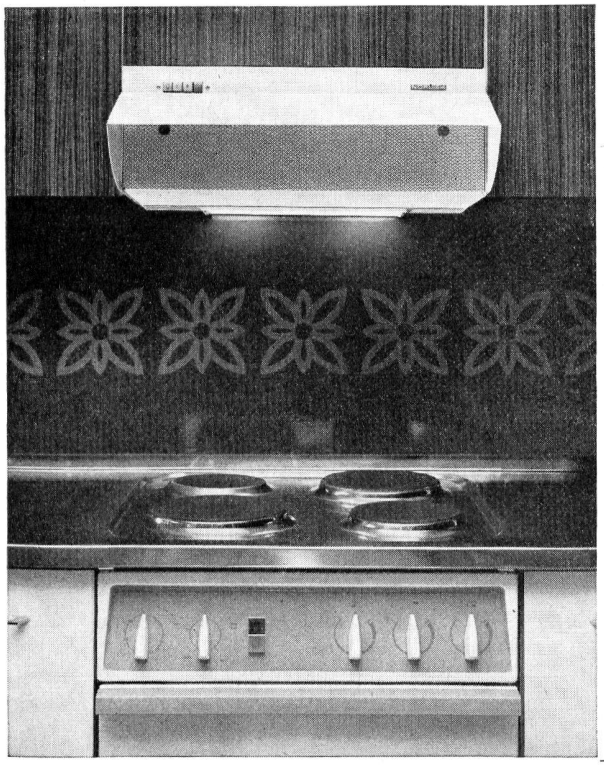
Les **éléments façonnés en béton « Weser » et les fenêtres alvéolées en béton « Weser »** permettent justement d'exaucer ce vœu, fournissent la preuve éloquente que le béton se prête à quantité de variantes architectoniques. Donnant l'impression de légèreté, ils éliminent le préjugé que le béton est forcément massif et d'apparence lourde.
Les éléments façonnés sont ajourés, laissent donc passer la lumière, ou profilés. Les parois exécutées avec ces éléments façonnés délimitent et unissent simultanément. Suivant la combinaison des éléments, on obtient de beaux effets de lumière et d'ombre. Tous les éléments peuvent être vitrés et munis de vantaux d'aération. Ils conviennent spécialement bien à l'exécution de façades, de parois séparatrices, de diaphragmes apparents, de murs de jardins, etc.

Les **fenêtres alvéolées en béton « Weser »** sont des cadres de fenêtres à membrures minces, élancées, laissant passer beaucoup de lumière. On les utilise aussi bien pour les bâtiments industriels que pour les immeubles d'habitation et les édifices religieux.
Ces éléments de construction sont produits à la machine à l'aide d'un béton spécial de première qualité, ce qui garantit la constance exacte des dimensions. Ils sont basés sur un module de 12,5 cm. et s'ajustent de ce fait dans chaque vide du mur.
Ils sont livrables en gris béton, blanc béton ou avec revêtement céramique blanc. Les éléments façonnés sont disponibles en 10 formes différentes, les fenêtres alvéolées en 12 grandeurs à choix. Autres possibilités en exécution spéciale.

F. Wecker-Frey & Cie, case postale, 8027 Zurich
Tél. 01/36 12 59

Plus d'odeurs dans votre cuisine...

avec la nouvelle hotte de cuisine NORDISK



- Très grand débit d'air
- Deux vitesses
- Silencieux
- Filtre à graisse efficace
- Facile à nettoyer
- Lampe d'éclairage
- Correspond aux normes des cuisines
- Approuvé par l'ASE
- Une année de garantie

Demandez une documentation à :

Werner Kuster S.A.

Succursale de Lausanne: rue de Genève 98
1000 Lausanne Tél. (021) 25 10 52

Siège principal: 4132 Muttenz/Bâle
Hofackerstrasse 71 Tél. (061) 42 12 55

Succursale de Zurich: Tél. (051) 93 40 54

Le nouveau catalogue pour tuyaux d'écoulement «Eternit»

Dans le domaine de la construction, la protection contre le bruit prendra une extension croissante et toujours plus importante. En fonction de ce développement, la SIA a décrit l'aspect de cette protection dans les exigences supérieures de sa recommandation 181. Souvent ignorée au stade des projets, la source sonore régie par les colonnes de descente est un fait non négligeable, que ce soit dans la construction résidentielle, administrative ou industrielle.

En liaison étroite avec cette lutte contre le bruit, les produits offerts dans le nouveau catalogue des tuyaux d'écoulement «Eternit» répondent en tout point aux exigences élevées de la recommandation SIA et les expériences entreprises par le LFEM, dans un immeuble locatif, confirment ces qualités exceptionnelles. Ce document contient une quantité de nouveautés fort intéressantes: manchons de raccord pour W.-C., coude dévié pour cuvette murale, coude pour colonne d'eau pluviale, joint système «Tregom», etc. Il va sans dire que le programme présenté est complet: tuyaux, nombreuses pièces moulées (coudes de tout genre, embranchements simples ou multiples), réductions, éléments d'aération et fermetures. Un grand nombre de photos, dessins cotés et tabelles font de cette brochure un instrument très clair et précis. L'artisan trouvera également toutes les données spécifiques du matériau dont il a besoin pour son labeur constructif; ces renseignements montrent les avantages décisifs qu'offrent les produits en amiante-ciment: poids minime, capacité isolante thermique et électrique, résistance à la température, aux agents chimiques, aucune incrustation possible, préfabrication étendue sur base de plans individuels, montage simple ne requérant pas un personnel hautement qualifié et prix remarquablement avantageux. Sur simple demande, ce nouveau catalogue sera remis gratuitement à toute personne intéressée.

ERIC REYMOND

LAUSANNE
Rue du Crêt 7
Tél. 27 62 33

Agence de vente des brûleurs à mazout **SIAM**

R. BORGNANA S.A.

Papiers peints

Lausanne **Tél. 23 24 45**
Beau-Séjour 1 (Annexe B.C.V.)

SCHINDLER 1874

Schindler

ASCENSEURS
MONTE-CHARGE
MONTE-PLATS

ESCALIERS ROULANTS
MOTEURS ÉLECTRIQUES

PULLY-LAUSANNE
Avenue C.-F.-Ramuz 104
Tél. (021) 28 68 68

GENÈVE
Avenue Weber 12
Tél. (022) 35 64 60

Le monde à votre portée
avec un **livret d'épargne**
de la

Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise

garantie à 100% par l'Etat

et gérée par le

Crédit Foncier Vaudois

Renseignez-vous
auprès du siège à **Lausanne**
ou auprès de l'une de ses
44 agences dans le canton